

Revista



Gallega

SEMANARIO DE LITERATURA É INTERESES REGIONALES

AÑO VIII.—NUMERO 395

SE PUBLICA TODOS LOS DOMINGOS
COLABORACIÓN ESCOGIDA
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES
Redacción y Administración, Real, 31.

DIRECTOR PROPIETARIO Y FUNDADOR

GALO SALINAS RODRIGUEZ

Coruña, Domingo 12 de Octubre de 1902

PRECIOS DE SUSCRIPCION

La Coruña, al mes. 0'50 ptas.
Fuera, al trimestre. 2'00 »
Número suelto 0'10 »
Número atrasado 0'20 »

SUSCRIPCION

Para aliviar la suerte de la viuda é hijos de D. Justo E. Areal.

	Pesetas.
LA REVISTA GALLEGA.	30
D. Manuel R. Rodríguez, (de Santiago).	5
D. Victoriano Roca.	2
Total.	37

O TEATRO GALLEGO

Chegou á nós unha noticia que encheunos de ledicia, cal é a de que uns cantos rapaces, namorados das cousas da terra, tiñan proyeutado axuntárense pra formar unha compañía de decramación, rogar aos dramaturgos da rexión que lles escribisen algunhas comedias e dramas é írense pol-o vello e pol-o novo mundo, aló onde compréndese o idioma gallego, e facelas conocer pra que se fixese xusticia á nosa patria galiciana, onde hai elementos mais que suficientes pra enriquecer á nosa literatura con obras destinadas ao teatro.

Tempo fai, cando no ano 1896 publicámol-a nosa *Memoria acerca de la dramática gallega*, detallamos canto no noso conceuto debera facerse pra dar vida á esa manifestación da ciencia e do arte literario que saindo das limitades cauces do libro, pousa a pranta no escenario do teatro pra que sabios e ñorantes ouzan a narración do poema falado e saído dos labios do artista que da vida e alma ás creaciós do poeta; mais o noso intento caíu no vacío e

ninguén segundou os nosos proyeutos.

Hoxe, parece que aqueles entusiastas mozos de que levamos falado, pensan en realizar o soño por nós tan acariciado, e non poidemos menos de lles decir: ¡Adiante, amigos!

Sí, adelante: Quizais non falte quen critique; quen sinta vontade de se rir; quen faga escarnio dos que se non avergonzan de se espresaren na fala que deprenderon das suas nais, dando probas do seu filial cariño; pro esto non debe de lles importar aos rapaces que solasmentres por haber concebido tan nobre idea merecen ben da patria e noraboas dos que pol-a bendita Galicia sentimos amor inmenso e lle tributamos idolátrica adouración.

¡Adiante, rapaces! Creade o teatro gallego; obras e proteución non habrá de vos faltar... ¡Adiante! e colocada á nosa Galicia, no arte dramático, á mesma altura na que se colocaron Cataluña e Valencia que, donas do seu teatro rexional, pasean o seu idioma por todol-os escenarios do mundo civilizado.

¡Adiante!

S.

Apuntes para la Historia comercial DE LA CORUÑA por FRANCISCO TETTAMANCY GASTON

Al talento y erudición del señor Tettamancy debe la historia uno de los mejores libros con que hasta hoy cuenta la bibliografía de la región gallega. Apuntes llama el autor á la reseña minuciosa, que de-

tallando hechos y exhumando de entre el polvo de los carcomidos legajos, documentos y notas curiosísimas, presenta su labor de muchas vigiliás, dando á conocer en este libro todo el pasado y presente de la Coruña.

De nada se olvida el novel y ya distinguido historiador de la capital de Galicia. En sus disquisiciones á través de los pasados tiempos, recogiendo las opin ones de varios escritores nos habla de su fundación y de la parte que en ella pudieron haber tomado los celtas, los fenicios, griegos, cartagineses y romanos: de la invasión y de los normandos, como así de las asechanzas y ataques sucesivos de que la Coruña fué víctima por parte de los árabes, ingleses y franceses.

Hace una sucinta reseña de todo cuanto la leyenda y la historia viene refiriendo á la torre de Hércules, ya como monumento levantado por anteriores razas, ya como el faro más importante de las costas de nuestros mares, reforzando la narración con las inscripciones halladas en los muros del vetusto monumento.

Refiere como la Coruña, viéndose objeto de la rapiña y ambiciosa tendencia de asediar la plaza, que repetidas veces demostraban los barcos de cualquier armada extranjera, creyendo hallar en el Burgo situación más favorable y estratégico trasladó la población, volviendo al fin convencida de las ventajas que la ciudad primitiva reunía para su defensa. En ella construyó, pues, sus fortificaciones, y organizó construcciones navales imponiendo terror á los navíos corsarios por igual que á los galeones de bien templado blindaje, dígalo sino la armada inglesa que la puso cerco el año de 1589, y la francesa que la sitió en 1639.

En «Apuntes» nombre por demás humilde, que el Sr. Tettamancy, da á su libro, halla el lector cuanto se necesita para conocer la historia de la Coruña, su influencia y relaciones con el Estado, y demás pueblos del antiguo reino de Gali-

cia. Gran copia de datos respecto á su progreso y desenvolvimiento; privilegios que á la ciudad Herculina fueron otorgando los reyes; acuñación de moneda; armadas; industrias navales; salinas; hospitales; juntas de socorros; cofradías; hermandades; juntas del Reino; industrias; fábricas; gremios de marreantes; consulado; pleitos; motines y resistencias contra la exacción de exajerados tributos demandados por el poder central. Noticia detallada de sus pronunciamientos y su colaboración al establecimiento de la libertad y engrandecimiento de la nación, respondiendo con sus cortes y sus juntas del reino; sus donativos al Estado, su comercio; la importación y exportación de los productos del país; su pesca y depósitos de granos harinas, etc, datos que el Sr. Tettamancy nos presenta, ilustrados con notas explicativas y luminosos cuadros, en que á la vez se encuentran los precios de distintas fechas, en que los vinos, cereales y otros productos de la agricultura fueron exportados de Galicia por mediación de la Coruña con rumbo á distintos puntos de dentro y fuera de la nación.

Para complemento de las notas y cuadros que se acompañan al texto del interesante libro, viene al final un *Apéndice*, colección abundante de documentos curiosísimos que no solo justifican muchos de los acontecimientos referidos en el libro, sino que, no pueden menos de llamar la atención por su antigüedad é importancia, siendo dignos de un estudio que hoy no podríamos dedicarle por no hacer excesivamente largo nuestro trabajito. Esto no obstante, daremos fin con algunas líneas dedicadas al que el autor señala con el número 4.

Es un extracto del inventario de alhajas de oro y plata, que la junta de desamortización, saqueó de las iglesias de la provincia de la Coruña, para remitir en el bergantín *Soberano*, á la fábrica de moneda, de Sevilla, en 24 de octubre de 1838.

Estas alhajas han alcanzado un peso de 3.539 libras, no llegando á la cuarta parte de las que, poco después, fueron extraídas de los templos de las demás provincias de la región gallega, según inventario que de algunas pudimos reconocer; en las cuales alhajas, arrebatadas á Galicia, se contaban en gran número, copones y cálices adornados de valiosa pedrería, y artísticas labores, custodias, viriles, sagrarios, navetas, cruces, relicarios, bandejas, diademas, tiaras, báculos, incensarios, querubines, tabernáculos, coronas y otros preciosos objetos de arte de valor inapreciable, muchos de los cuales, según versión más ó menos autorizada, fueron á parar á las vitrinas de los museos extranjeros. Dada nuestra ignorancia no lo tenemos por inverosímil: sin ir

más lejos, aquí en la provincia de Orense, la dichosa comisión desamortizadora. á quien Dios haya perdonado, hizo mucho peor, con arrojar á las plazas públicas, todos los muebles y objetos pertenecientes á los monasterios de Celanova, Monte de Ramo, Rivas de Sil y otros, en que han perecido entregados á la rapacidad, hermosos cuadros de pinturas y obras de arte atribuidas á los mejores maestros. Del convento de Osera, llamado el *Escorial de Galicia*, no solo fueron arrebatados y perdidos para el arte nacional, cuadros y manuscritos valiosísimos, sino que han sido arrancadas del coro las artísticas *sillas de palo de rosa*, que, así por el tallado de sus relieves, como por su graciosa crestería, tanto llamaban la atención de los inteligentes. ¡Noventa y tres sillas han venido en carros hasta Orense, y desde aquí algunos, camino de Santiago, sin que en la actualidad, se encuentre en Galicia, de aquella, ni de otras obras más que algún resto desperdigado y algún cuadro hecho pedazos en asquerosa buhardilla! Por esta tierra no se sabe todavía, que en los museos, bibliotecas y archivos, es donde únicamente se hallan los datos fehacientes de la historia nacional.

BENITO FERNÁNDEZ ALONSO.

Orense, septiembre de 1902.

ALZAMIENTOS DE LA CORUÑA (1)

El sitio de 1823

APÉNDICE

Documentos que mediaron entre la plaza y el general Bourk para la entrega de la Coruña:

Documento núm. 5

He recibido el oficio de V. E. en que me acompaña la copia del convenio que á nombre de las tropas y población de esta plaza, propone al Escelentísimo Señor Teniente General Bourk: á su consecuencia he reunido la junta de Gefes y Autoridades, quienes se conforman con él, aun cuando S. E. no ha tenido por conveniente acceder á todo lo que pretendian mis comisionados, como artículos acordados por la pluralidad de la junta, suplicando á V. E. asegure terminantemente la suerte de los Voluntarios del modo que ha propuesto al General Bourk, quien ha manifestado que por su parte no hay inconveniente alguno en que así se verifique, y que está dispuesto á hacer cuanto crea útil para establecer la tranquilidad en España. También desea esta guarnición acuerde V. E. ei que los Generales, Gefes y Oficiales que quieran seguir

(1) Véase la REVISTA GALLEGA del 5 de octubre, núm. 394.

la suerte de prisioneros á Francia, podrán hacerlo por el tiempo que tarde S. M. en restituirse á Madrid y les mande hacer otro juramento que el que les obligó á seguir esta conducta. Terminada esta negociación deseo que V. E. venga á esta plaza inmediatamente para tomar el mando de ella y acordar después la entrada de las tropas francesas. Dios guarde á V. E. muchos años. Coruña 19 de Agosto de 1823. —Escelentísimo Señor.—Francisco Novella.—Escelentísimo Señor Conde de Cartagena.

Documento núm. 6

Escelentísimo Señor.—Remito á V. E. la copia de mi oficio al Escelentísimo Señor Conde de Cartagena, el que celebraré se lo remita inmediatamente con toda seguridad.—Dios guarde á V. E. muchos años. Coruña 19 de Agosto de 1822.—Escelentísimo Señor.—Francisco Novella.—Escelentísimo Señor Teniente General J. Bourk, General de las tropas francesas al frente de la plaza.

Documento núm. 7

Artículos propuestos al Excmo. Señor Conde de Cartagena por los comisionados por la guarnición de la Coruña Don Agustín Rodríguez, Don Juan Lopez Campillo y Don Antonio Van-Halen con arreglo al artículo 3.º del tratado celebrado con el Teniente general francés el Excmo. Señor Don J. Bourk.

1.º A pesar de que la plaza tiene medios suficientes para prolongar su defensa, en razón de las circunstancias en que la nación se halla, transige políticamente para evitar mayores males y á la población los horrores de la guerra.

En su consecuencia las tropas que ahora guarnecen la plaza, se distribuirán en la guarnición de ella, Ferrol y Betanzos, sin que por ningun pretesto puedan separarse los cuerpos que forman la 1.ª y 2.ª brigada.

2.º Ninguna de estas tropas podrá ser empleada para perseguir ó batir á las constitucionales, interin S. M. no se halle personalmente á la cabeza del gobierno que se establezca.

3.º Las personas y las propiedades serán respetadas escrupulosamente, y toda especie de desórdenes deberán ser evitados, y reprimidos con el vigor que las leyes exigen.

4.º No se establecerán nuevos tribunales interin S. M. no se halle en Madrid.

5.º Nadie será perseguido, molestado ni reconvenido por las opiniones que haya manifestado ó conducta pública, política ó militar que haya tenido desde el año de 1824 (*Sic*) hasta la conclusión y rectificación de este tratado.

6.º Igualmente tampoco lo será ningun militar ni empleado de cualquiera clase ó condición que sea por las funciones que haya desempeñado ó ejercido con arreglo á las leyes.

7.º Todos los préstamos que han hecho el comercio, vecinos y hacendados con el gobierno de la

plaza así para su auxilio como para el de la guarnición, serán religiosamente satisfechos del modo que han sido estipulados. (1)

8.º Los Milicianos nacionales serán agregados á los cuerpos de la guarnición por el tiempo que quieran; pero cualquiera individuo que quisiese separarse bien sea para su casa ó cualquiera otro punto ó nación, se les permitirá y se les facilitarán los correspondientes pasaportes, seguridades y los auxilios necesarios.

9.º Los oficiales de la marina militar que actualmente se hallan en este puerto en virtud de órdenes del Gobierno, y tenían destino en otras provincias seguirán la suerte de la guarnición, ó deberán volver á ellas si les acomodase, conservando sus empleos.

10. Quedan en libertad los oficiales de la guarnición de aceptar la suerte futura que les acomode, y si quisiesen retirarse á sus casas ó á otro punto se les facilitarán los correspondientes pasaportes y auxilios, en las épocas y tiempo que tengan por conveniente.

11. Habiéndose hecho en esta plaza armamentos en curso con autorización y patentes del Rey, serán respetadas las presas que hayan hecho, como propiedad individual, así como lo serán sus armadores é interesados. Igualmente serán respetados los buques de la marina mercante que se hallan surtos en el puerto.

12. Se permitirá la salida de uno ó dos barcos cubiertos con su correspondiente pasabante para que pueda pasar sin ser reconocido por el crucero francés ó cualquiera otro buque de la misma nación.

13. Cualquiera duda que se ofrezca acerca de la inteligencia de los artículos antecedentes se interpretarán en favor de la guarnición y de los habitantes del pueblo.

EUGENIO CARRÉ ALDAO.

(Se continuará.)

oooooooooooooooooooooooooooooooooooo

GALICIA

MEMORIAS RETROSPECTIVAS

POR

JUAN CUVEIRO PIÑOL

(CONTINUACIÓN)

ORENSE

Tres cosas hay en Orense que no las hay en España; el Santo Cristo y el puente y la burga hirviendo el agua.

La primera vez que estuve en Orense fué en 1849 y confieso in-

(1) Entre otros préstamos y donativos hubo los del comercio de la Coruña de 600.000 reales y el de varios vecinos patriotas de 320.000 reales.

(Nota de E. C. A.)

genualmente que todo él me olía á bodegón principiando por el *Posío* y continuando por la calle de la Gloria, que los mismos orensanos llamaban de la Goldra por su suciedad y malos olores. Verdad es que en aquel tiempo no había más medios de comunicación que por los arrieros que de todas partes llegaban, pues á pesar de las carreteras, muy pocas veces se veía cruzar alguna diligencia.

La burga estaba en un estado deplorable, pues allí, tanto los que pelaban las aves como los que limpiaban ropas y utensilios de cocina, se dejaban las inmundicias que de aquellos se desprendían.

Cuando he vuelto á los 18 años, en 1887 como inspector de subsidio, ya era otra cosa; le encontré limpio, aseado, calles embaldosadas y paseos amenos. La burga, libre de suciedad, y en fin una ciudad culta y elegante, con buenos casinos, teatro, etc.

Sobre aquellas termas se discurren mil patrañas; unos las hacen pasar por debajo de los pies del Cristo que hay en la catedral por lo que aguantan el chorro hirviendo en la espalda, diciendo que como vienen tocadas del Señor curan varias afecciones; otros en fin, que llegan al centro de la tierra y que por eso vienen hirviendo.

Nunca he podido saber á que atribuir aquel fenómeno, que á pesar de la ebullición no cuece un huevo, sin duda por la parte que tiene de caliza su cáscara.

Se ha ~~soavado~~ á bastante profundidad y no se pudo dar con el nacimiento; se cree que por efecto de los diferentes metales que la soportan, se produce ebullición.

El puente sobre el Miño es de un solo arco, de estilo romano, tan alto, que da vértigo asomarse á la baranda para ver el agua.

Viniendo á Orense por el camino de Pontevedra se encuentra en la cúspida de *Pena corneira*, una peña llamada *Pena da croa*, y en efecto á 500 metros de distancia se ve una peña que imita perfectamente una corona de Conde.

Al salir de la provincia confinando con la de León se halla la parroquia de San Juan de Cobas y en ella he visto un colmenar natural. En una gran peña de tres metros de altura, de figura piramidal y horadada por todas partes hay en cada agujero una colmena que nunca pueden ser castradas sino como lo hacen los naturales de allí poniendo al rededor de la peña, ollas, tazas y hasta cacharros que recogen la miel que constantemente cae.

LUGO

Desengañense los lugueses, mientras existan las murallas, nunca será Lugo una ciudad grande y bella, y eso que en su perímetro comprende buenas calles, muy limpias y embaldosadas.

Alegan entre otras cosas, que

tienen en la muralla un buen paseo, pero cuando se levanta un poco de aire, nadie resiste el pasearse allí; además la mayor parte de la gente pasea por las afueras hasta las *aguas férreas* ó la *Tolda*.

Imiten pues el ejemplo de Palma de Mallorca, la Coruña, Barcelona y otras y hasta Pamplona, que á pesar de ser el centro del carlismo, están sus habitantes que no caben de gozo por el derribo de sus murallas.

En el centro mismo de Lugo, empezando por la calle de Falcón, hay unas huertas que dicen detrás de la Rua-nueva, que se convertirían en una gran vía hasta prolongarla y terminarla en la carretera de la Coruña.

Yo quiero mucho á Lugo por la sencillez y buena fe de sus habitantes, por lo barato que allí se vive, y como he estado cuatro años seguidos en la capital, empleado en las oficinas de Hacienda, desearía que llegase á un grado de esplendor de que es susceptible.

Creánme los lugueses, si se llevase á cabo el derribo, dentro de diez años ya contemplarían la enorme diferencia.

Allá van algunas anécdotas.

Un día llegó á Lugo una compañía de ópera bastante mala, pero con pretensiones de buena, especialmente la prima donna que se tenía por superior en el arte. tanto, que les decía á los que la criticaban, que había echo su *debut* en Milán donde fuera muy aplaudida, y uno de aquellos no pudiendo contenerse, le dijo «habrá usted querido decir en Meilán.»

Meilán es un lugar cercano á Lugo.

A un chico muy vanidoso que se creía ser una notabilidad en todo, le preguntó un amigo suyo que carrera preferiría para llegar á ser un hombre, y el muy ufano le dice «principiaría por ser cadete de caballería de marina». Como había oído que en marina había infantería y artillería se le figuró que también podría haber caballería.

MONDOÑEDO

Había oído decir que Mondoñedo imitaba una albarda, y no hay semejante cosa porque es recta su estructura, dominada por una colina que se estiende por todo un lado de su perímetro, bastante limpia, con su catedral muy clara y aseada.

Es el pueblo más barato que he visto y aun así y todo, los estudiantes del seminario llevan sus *carabelas* ó sea unas cestas llenas de tocino y otros comestibles para todo el curso, y por cierto que las patronas se portan muy mal con ellos, pues á las longanizas y chorizos los pinchan con gruesos alfileres y antes de que vayan á los pucheros de los estudiantes, les hacen saltar la grasa en los suyos.

(Continuará.)

PROSA Y VERSO

DOS GENERACIONES

Boceto de novela, por Mario Ruiz de Baro

A mi amigo Ramón G.
Herbat.

V

Llanto y risa

.....
.....
¿Qué sucedió aquella noche en la casa de Rosiña entre ésta y su tía? No lo sabemos; pero á favor del fuego que ardía en la chimenea, única luz que alumbraba la habitación, se pudo distinguir el rostro de Rosiña surcado por algunas lágrimas, y una sonrisa de victoria en el de la vieja, que al rojo destello de la lumbre tenía algo de siniestra.

Fuera de la casa, Juan preso de la mayor incertidumbre iba de un lado á otro sin saber á que achacar la causa de haber dejado de asomarse á la ventana Rosiña.

¡Era la primera vez que lo hacía después de cinco años!

VI

Fiesta y boda

Por todas partes veíase á los paisanos que con los trapitos de cristianar iban de una casa á otra presa del mayor regocijo.

Las fachadas estaban más blancas que de ordinario; los clásicos tejados de pizarra brillaban más que de costumbre; hasta el sol parecía tomar parte en la alegría del pueblo enviando sus rayos más dorados. Que era la fiesta del pueblo, bien claro lo indicaban el penetrante sonido de la campana de la iglesia que volteada con mano fuerte arrojaba á los cuatro vientos sus alegres repiques, y la indispensable clásica gaita que recorriendo el *rueiro*, anunciaba á los paisanos el santo del patrón.

Pero donde mayor animación había, era en el átrio de la iglesia, cuya esbelta y blanca torre se erguía coquetona sobre los tejados y chimeneas de las casas que coronadas por negros penachos de humo parecían multitud de teas gigantes cas.

Sin embargo, algo extraordinario debía ocurrir: no era solo de alegría el sello que se adivinaba en todos los semblantes; muestras de curiosidad se veía en todos: además, los mozos no jugaban á la *llave* como todos los domingos para hacer tiempo hasta la hora de la misa: todos los ojos estaban fijos en la casa del señor Antón. Y si estos detalles no bastasen para juzgar que algo anormal ocurría, dad una vuelta por el pueblo y vereis á las comadres á medio vestir aun, que no pudiendo terminar su dominguera *toilete* sin hablar con las vecinas, forman corros á las puertas hablando en voz baja.

Lector amado: en tu obsequio y á trueque de que me califiquen de curioso, he averiguado lo que pasaba. Admirate: el señor Antón y Rosiña...

—¿Qué?

—Se van á casar.

(Concluirá).

CRÍTICA LITERARIA

REDIMIDA, novela por Vicente Sanchís Guillén (Miss-Teriosa).

Harto conocido es en la república de las letras el nombre del autor de *Amapolas y cintarazos*, *Chasquidos de Tralla*, *Isolda* y *La granujería andante*, para que yo cometa la imperdonable ligereza de presentarlo al público.

Sus obras sociólogo-filosóficas son de las que se leen, porque producto de un profundo análisis social y de un acabado examen del corazón humano, palpita en ellas la verdad sin ambages ni atildamientos, por repulsiva que parezca, tal como la exponen las almas nobles no contaminadas por ese ambiente de ficción que se respira con peligros de intoxicación moral, que es peor, mucho peor que el envenenamiento del cuerpo.

El último libro de Sanchís es una novela titulada REDIMIDA.

SÍNTESIS DEL ARGUMENTO

Teresa, gentil muchacha con exuberancia de belleza, elegante y arrebatadora, vino al mundo en la hermosa ciudad del Turie, debiendo la vida á una dama valenciana y á un diplomático extranjero, allá del país de las eternas brumas, ó del de las inacabables nieves, ó de aquel cuyo cielo desaparece oculto por el humo de la industria fabril, de suerte que, por las venas de la encantadora valenciana, corría la sangre cargada de los glóbulos rojos heredados de la raza africana y saturados de la linfa que baña las arterias de los flemáticos indígenas del norte.

Había, pues, en ella, el germen de todo lo heroico: el fuego, y el de todo lo calculista: el hielo; y conforme eran los sentimientos que se reflejaban en su espíritu, así se manifestaban el hielo ó el fuego, ó en heterogénea amalgama revelábanse ambos extremos determinando una sola potencial.

La espléndida hermosura de Teresa era la mortificación de sus contemporáneas que instintivamente la odiaban, subiendo de punto el aborrecimiento por el siguiente hecho.

Max Kolborjen, creso calcutense, colega y condiscipulo del padre de Teresa, llega emigrado á Valencia.

Al poco tiempo enfermó gravemente, y por no dejarlo abandonado en una fonda lo lleva á su casa el exdiplomático, y allí Teresa y su madre lo asisten con solicitud de cariñosas enfermeras.

El mal se agrava: el extranjero comprende que se muere; sabe que aquella familia no abunda en bienestares y nombra heredera de sus millones á Teresa, con la sola condición de que fuera ella quien le cerrase los ojos en sus últimos momentos.

Muere, y ya tenemos millonaria á nuestra heroína, sobre la que se ceban la maledecencia, la murmuración y la calumnia que le atribuyen complacencias para con el hombre agradecido que le legara su fortuna.

La muerte de Max Kolborjen es causa de la de padre de Teresa que, ya

achacoso, no resiste á la mala impresión recibida, y las dos mujeres, después de un largo viaje, se establecen en Madrid, pasando los veranos en Biarritz.

Entre la balumba de adoradores que asediaban á la bella Teresa eran los más asíduos el Barón Roger de C., noble marino francés, el Marqués del Trébol y Hector del Real de Quiñones.

Teresa prefiere al primero: célebre el Marqués y se resigna Hector, pues tiene fe en que Teresa habra de ser suya. ¿Cómo? El tiempo y las circunstancias lo dirían.

El Marqués, con la hidrofobia de la impotencia y de la cobardía, hace correr la especie calumniosa de que Roger persigue la conquista de los millones de su amada; recibe éste un anónimo, celebra una entrevista con Teresa; obtiene irrecusables pruebas del amor de que es objeto, y vigilado por el Marqués, hácese éste dueño de su secreto y propala la especie de que la joven le había pertenecido á él, al Marqués.

Se origina un duelo; hiere mortalmente Roger á su adversario; deseoso de saber la verdad ó de deshacer la mentira acude al lecho de muerte del rival, y este, poseído de un ser infernal, exhala el último suspiro repitiendo: —*¡Si, ha sido mia, mia...!*

Roger, sabido su lance de honor, recibe órdenes de su Gobierno para que se haga cargo inmediatamente del mando de un buque de guerra, y parte escribiéndole á Teresa, pero sin verla para desvirtuar la calumnia del rencoroso moribundo.

Teresa se encontró sola: Hector marchara á la Martinica al frente de la explotación de una colonia inglesa, ávido de hacer fortuna y volver para conquistar á su adorada que, delirante y entregada al misticismo de su madre, es solicitada para ingresar en un convento y en él penetra como novicia y con el bien entendido de legar su fortuna á aquella santa casa.

El fuego y el hielo de su constitución luchan, se revuelven, se atacan y la fusión de razas tan antitética se revela determinando en la infeliz Teresa un estado fisiológico enervante y enardecente á un tiempo, como resultante de la locura del fanatismo con la del descreimiento, por manera que tan irritante batallar, pone su vida en peligro gravísimo de ser tronchada en flor á penas abierta á los besos del fecundante sol.

La ciencia de curar las afecciones del cuerpo y la que neutraliza las del alma obligan á la madre de la infortunada á sacarla del convento, ya casi en vísperas de profesar, y cuando se halla restablecida, tiene lugar la solución del problema de su vida, pues Hector, inteligente y protegido por sus jefes, luego de realizar un acto heroico salvando la rica hacienda de un voraz incendio, y enterado por los periódicos de todo lo que en España pasara á la que ocupaba su corazón y su pensamiento, dueño ya de tierras extensas, escribe á Teresa recordándole el *¡Retorna vencedor!*, páratrásis de la etiópica Aida, le repite su inconmensurable amor y le ruega que si le ama, desen-

A LOS ENFERMOS CRONICOS

En todas las grandes poblaciones del mundo civilizado existen hoy centros científicos en los que se acumulan los costosos elementos que exige la ciencia moderna, en máquinas y aparatos, para la aplicación de los *agentes físicos* al tratamiento de las enfermedades crónicas, última expresión de la terapéutica racional, elementos que no están al alcance de los médicos particulares.

Los enfermos crónicos, los desahuciados y los cansados de tomar drogas y medicamentos, acuden con fe y entusiasmo al empleo de estos medios terapéuticos por la seguridad que tienen de que no ha de perjudicarles, pues la analogía de estas fuerzas físicas con nuestras fuerzas orgánicas, garantiza el resultado.

Los baños de luz por lámparas de incandescencia, por arco voltaico, con luz concentrada, dobles y combinados, y con colores distintos por los rayos azules, violetas y ultra-violetas, se aplican en este establecimiento, llenando sus múltiples indicaciones en todas las enfermedades de la piel, debilidades orgánicas, afecciones nerviosas, de los pulmones y del corazón, y muy especialmente en el reumatismo y en todas las manifestaciones artríticas, como la gota, la diabetis, la arterio-esclerosis, etc. Otra de las grandes maravillas de la ciencia moderna, consiste en la aplicación de los RAYOS X. Como consiste en la aplicación de los RAYOS X nos muestran con absoluta precisión el punto fijo en que pueda encontrarse un cuerpo extraño; nos permiten estudiar las deformidades óseas, los vicios de conformación de la pelvis, los tumores de las cavidades internas, la posición del feto dentro del claustro materno, y nos revelan la presencia de los cálculos hepáticos, renales y vesicales, como la existencia de tubérculos y cavernas en el pulmón, rindiendo así útiles servicios a la patología interna, a la cirugía, a la ginecología y a la obstetricia. Como medio terapéutico, los RAYOS X se utilizan en las enfermedades de la piel, eczema, lupus, psoriasis, etc., y sobre todo en los *caneróides*. En ELECTRO-TERAPIA, las instalaciones no pueden ser más completas. Dispone de las modernas *corrientes ondulatorias*, que por su poder de penetración y por la exactitud de la medida de su intensidad, son la última expresión de la electro-terapia, y se emplean con éxito en las enfermedades de los grandes centros nerviosos y muy especialmente en todas las afecciones de la matriz y de los ovarios, desviaciones del útero, fibromas, sarcomas, y demás tumores de la cavidad pelviana, haciendo innecesaria intervención quirúrgica.

Éxitos completísimos se obtienen también con las *corrientes sinuosoidales*, y unas y otras, utilizadas en el BAÑO HIDRO-ELECTRICO, rinden resultados intalibles en las afecciones artríticas, reumatismo, gota, diabetis, litiasis, impotencia, esterilidad y debilidades genésicas, parálisis, corea, escrofulismo y otras enfermedades diatésicas y discrásicas. No menos importantes son las *corrientes de alta tensión y frecuencia* de D'Arsonval y Tesla con el auto conductor D'Arsonval y el resonador Oudid, de éxito seguro en las afecciones cerebrales y medulares, en los estados *neuroasténicos* y *neurálgias*, y muy especialmente en el reumatismo y manifestaciones artríticas, en el asma y en la tuberculosis pulmonar, que es el gran triunfo de la ciencia. La *electricidad estática* se aplica con las máquinas Artois, Carré y la moderna de Winshurt, para baño, ducha, sople en la neourastenia, histerismo, clorosis, parálisis, epilepsia, ataxia, locomotriz, etc. La *pila galvánica* con cien elementos Callaud, se utiliza para la *catáforesis* y la *electrolisis*, y rinde resultados sorprendentes en todas las atonías orgánicas, sobre todo en las del estómago (dispepsias, gastralgias, úlceras y dilataciones, catarros gastro-intestinales) y en las del útero, corrigiendo la esterilidad, como también se utiliza para la *electrolisis lineal y circular* en las estrecheces uretrales. Las *corrientes farádicas* con el triple carrete de Bois Reymond y las fisiológicas de Tripiet se emplean, por su acción excitadora, en la espermatorreya, impotencia y debilidades genésicas, parálisis locales, paresias, atrofas musculares, etc. Las duchas eléctricas filiformes desempeñan un papel no despreciable en la terapéutica de las pequeñas cavidades, como en las afecciones de la nariz, del oído, de la uretra y de la matriz; si á la acción desinfectante de la sustancia que se disuelve en el agua, se une la acción tónico-excitatriz de una corriente galvánica, se obtendrá la curación de las más rebeldes enfermedades de esos órganos. Los vaporarios de diversas sustancias antisépticas y balsámicas, sirven para indicaciones de las enfermedades de la garganta, tráquea, laringe y faringe, bien sean de origen herpético, sifilitico, granuloso ó tuberculoso, así como para las afecciones de la piel y del cuero cabelludo (tiña favosa y tonsurante calvicie, alopecia, etc.) El Ozono, oxígeno tricondenso, el cual se obtiene con el aparato Valdemburgo y tube de Labbé, y con la máquina Winshurt y con aire previamente comprimido y filtrado; único remedio contra la tisis y tuberculosis, según deliberación de la Academia de Medicina de París en 1893, del Congreso Médico-Internacional de 1900 y el Congreso Antituberculoso que se verificó en Londres en el pasado Julio, donde fué reconocida acción microbicida y cicatrizante en las más recónditas células pulmonares si á ese agente se unen sustancias balsámicas en forma de gas, que se obtienen del guayacol, terpinol, creosota, etc., se conseguirá la curación completa de las afecciones del aparato respiratorio (asma, catarros bronco-pulmonales crónicos y agudos, enfisema, tuberculosis laríngeas y pulmonares, tos ferina, etc.) Anexo á este Centro se ha instalado una SECCIÓN DENTAL, dirigida por los acreditados dentistas Sres. Larranz y Travers, y donde se darán á conocer en esta ciudad las dentaduras de níquel y aluminio dorado, sin necesidad de extraer los raigones ni cubrir el paladar, con patente de invención, y donde se practicarán toda clase de operaciones de la boca y trabajos protésicos orificaciones, etc., á estilo americano.

EN LA CORUÑA: Calle de Juana de Vega, 23, principal.—Horas de consulta: de nueve á doce y de tres á siete.—Consulta, 5 pesetas; reconocimiento por los Rayos X, 10 pesetas.

—Como os que andan pol-a Cruña.
—¿E quen son?
—Uns turcos que andan vendendo alfombras, zapatillas e outras cousas
—¿E eles serán turcos verdadeiros?
—Non llo sei, porque outros houbo aqui que eran turcos-catalás, turcos-franceses e turcos de todolos países.
—D'aquela disfrazáranse pra daren timos e cazar ó que caise.
—Como os nosos cazadores, que dendes que cesou a veda, andan doentes como cás por eses montes e canadas.
—Pro, de fixo, que levaran moitas pezas pra á sua casa das cazadas pol-a sua man, Mingote.
—Ou mercadas, que de todo lle hai, tio Chinto.

Pol-a copia,

JANIÑO.

INFORMACIONES

Monumento

El arquitecto D. Juan Alvarez Mendoza terminará en breve el presupuesto para las obras del monumento que en Carral habrá de levantarse á los *Mártires de la Libertad*, y para el que el ayuntamiento de Carral presupuestó 200 pesetas.

Entre los que se presentarán á la subasta figura el acreditado marmolista de esta población, don José Escudero.

LA FRANCIA

(Antes "El Colmado")

REAL, 7.—CORUÑA.—REAL, 7

Presenta artísticamente en sus escaparates suculentos embutidos y otros muchos artículos de excelente clase y marca, echando de ver en todos sus departamentos el más escrupuloso aseo y limpieza. Sus almacenes interiores hallanse totalmente abarrotados, nutridos de muy finos comestibles y bebidas, no faltando absolutamente nada de cuanto bueno se encuentra dentro y fuera del reino.

Esta casa, al parecer, no piensa establecer más altos ni bajos precios que otras; pero sí propónese competir vendiendo todo lo mejor y más notable que en las fuentes de producción se expende. Por tanto, los amantes de la higiene, los que no quieran morir *intoxicados* y gusten, por el contrario de cosas buenas—apreciando en cuanto vale su estómago, que es la salud—recomendámosles visiten aquel verdadero *arsenal* de víveres delicados, puros y sin igual, pues, de todo ello, *sin reclamo*, quedarán plenamente convencidos.—*Catálogos graus.*

MANUEL MALDE**RELOJERIA Y CASA DE CAMBIO**

En este acreditado establecimiento hay en venta relojes de las mejores marcas como WALTHAM, LONGINES, OMEGA y otras.

Relojes de oro, plata, acero y níquel para bolsillo.

Cronómetros, Cronógrafos y Repeticiones de Carrillón.

Relojes de pared de todas clases, formas y precios.

Composturas garantizadas.

Leontinas, cadenas, colgantes, dijes y toda suerte de objetos relacionados con la relojería.

Precios económicos.

REAL, 69.-CORUÑA

Andrés Villabril MEDICO.—Consulta general médico-quirúrgica de dos á tres y media
Consulta particular de las enfermedades de los ojos y niños, de tres y media á cinco.
San Nicolás, 28, segundo.

SASTRERIA X
DE**José Fariña**

RUA NUEVA 18 Y 20, BAJO

En este establecimiento se recibieron grandes novedades para la presente temporada.

AMENEDO Y HERMANO.—Cementos, hidráulicas, cales, yesos, azulejos, cañerías, teja, ladrillo y todo lo concerniente al ramo. Ventas por mayor y menor, Estrella, 8.—La Coruña.

LIBRERIA DE PRIMERA ENSEÑANZA y papelería de E. Real, Cantón Pequeño, 13.—Modelación impresa para Ayuntamientos y Juzgados, sellos y tarjetas postales para colecciones y objetos de escritorio.

RESTAURANT COMPOSTELANO
EN ORDENES

Esta casa es el parador obligado de todos los coches y automóviles que hacen viaje á Santiago.

En dicho establecimiento se sirven, según las horas, almuerzos, comidas y cenas.

Vinos y licores de todas clases, café y te.

Prontitud—Esmero—Economía

TARJETAS: desde UNA peseta el ciento, se hacen en donde se edita este semanario.

Las grandes cosechas en Agricultura

Se obtienen hoy con gran economía y provecho empleando los abonos químicos y minerales, especiales para cada clase de tierra y cultivo, que la ciencia y la práctica, unidas, recomiendan.

Para su adquisición y empleo diríjanse á

JUAN ANTONIO H. SANCHEZ

Cantón Grande, 24, tercero

CORUÑA

José Eduardo Rey

Marina, 19.—La Coruña

COMISIONES Y REPRESENTACIONES

MANUELA SERANTES

Se trasladó á la calle Estrecha de San Andrés, núm. 15, tienda

Única casa para la reforma de Sombreros

PARA SEÑORAS Y NIÑOS

y velillos para los mismos

Hospedaje en Santiago

Con habitaciones espaciosas y bien amuebladas, esmero y buena elección en las comidas, decente y económico, se ofrece hospedaje en Santiago en la calle de Mazarelos, número 7.

Del buen trato de esta casa pueden tomarse referencias en la Administración de la REVISTA GALLEGA.

LA MODERNISTA**GRAN FABRICA DE PARAGUAS Y SOMBRILLAS**

UNICA EN SU CLASE EN LA CORUNA

PRECIOS BARATISIMOS

34 y 36, SAN ANDRES, 34 y 36

LA ANDALUZA**CONFITERIA Y REPOSTERIA**

— DE —

ANDRÉS LAREO

Dulces finos frescos todos los días, jamón en dulce, gallina trufada y otros fiambres delicados.

Estuches, cajas y carteras para bodas y bautizos.

Ramilletes y tartas para regalos.

Esta casa sin rival, expende sus selectos artículos á precios económicos.

Riego de Agua, 36.—Coruña

INCREDIBLE VERDADI

Única y verdadera ocasión para gastar bien el dinero en regalos, cuyo valor supera siempre á su coste. Objetos de oro de ley garantizado (18 quilates) con hermosísimos y espléndidos brillantes, químicamente perfectos, de más valor por su constante esplendor y limpieza que los verdaderos. Descomposición de luz, dureza, lápidación perfecta, imitación maravillosa.

5.000 PESETAS

se regalan á quien distinga estos brillantes Alaska de los legítimos.

Anillo para caballero, oro y brillante, 50 pesetas.—Id. para id., (brillante muy grueso) 100.—Alfiler, id. id., 25.—Id. idem., (brillante muy grueso) 50.—Anillo para señora ó señorita, idem id., 25.—Pendientes, (par) para señorita, id. id., 25.—Id. para señora, id. id., 50.—Id. para id., (brillante grueso) 100.—Idem para niñas (verdadero regalo) 25.

Se envían franco de todo gasto por correo, en cajitas certificadas y declarada mercancía para España é Islas.—No se servirá ningún pedido que no venga acompañado de su importe en billetes del Banco de España en carta certificada ó valor declarado.—Envíese la medida de los anillos, tomándola con un hilo alrededor del dedo.—No se hacen descuentos, no se conceden representaciones, ni se envían catálogos, dibujos ni muestras. A todo comprador que no se conforme con la mercancía se le devolverá inmediatamente su importe.

Dirigirse al Representante general y único de la *Sociedad Oro y Brillantes Am Alaska, G. A. Buyas*, Corso Romana, 18, Milán (Italia).

HOSPEDAJE

Para caballeros se ofrece hospedaje económico con habitaciones espaciosas y amuebladas en una calle céntrica de esta ciudad.

Es casa de familia y se garantiza el buen servicio.

Para informes dirigirse á la Librería Regional de don Eugenio Carré, calle Real, núm. 31.—La Coruña.

Mil pesetas

—AL PÚBLICO—

Vinos de José García—Olmos, 23, La Coruña
Rivero blanco y tinto, á 0'70 pesetas litro.

Castilla tinto, á 0'60 idem idem.

Rueda blanco, á 0'60 idem idem.

Valdepeñas, á 0'60 idem idem.

Legitimidad y pureza en todos ellos.
Además á quién lo pida se le precintarán, hallándome dispuesto á pagar mil pesetas si se prueba que contienen alguna composición.

Ante los hechos, todo el mundo calla

FOTOGRAFIA DE PARIS

de José Sellier
SAN ANDRÉS, 9

MANUEL SANCHEZ YAÑEZ

PROFESOR DE MUSICA

Da lecciones de solfeo, piano y violín. Afina pianos y se encarga de la organización de tercetos, cuartetos, sextetos, etc., para conciertos, bailes y reuniones.

Se reciben encargos: Orzán, 12, 3.º y Riego de Agua, 30, bajo. (Estanco)

ANDRÉS SOUTO RAMOS

Marina, 28-Coruña

Comisiones y Consignaciones.

CAFÉ CORUÑÉS
DE RAMON GARCIA FIAÑO
RUA NUEVA, 13

Emilio Hermida

GUARNICIONERO

Monturas, frenos, correas, fabricación de cuantos objetos pertenecen á esta industria.

Real, 30.—La Coruña

LA HABANERA

CONFITERIA Y PASTELERIA

San Andrés, 164

Constante surtido en dulces de lo más selecto y escogido.

Confituras y bombones de las mejores fábricas nacionales y extranjeras.

Esta casa pone especial interés en servir sus encargos.

FRANCISCO LOPEZ

ENCUADERNADOR

Riego de Agua, 32

En este establecimiento se hacen toda clase de encuadernaciones de lujo y sencillas á precio económico y con el esmero que ya de antiguo recomienda á esta casa.

HOTEL CONTINENTAL, DE MANUEL LOSADA.—Olmos, 28, Coruña.—Situado en el mejor punto de la población.— Habitaciones cómodas—Servicio esmerado.—Hay coche de la casa á todas horas.

LOS CONTRATISTAS Y MAESTROS DE OBRAS.—Cementos, hidráulicas, cales y yesos en partidas, teja plana.—Marcelino Suárez.—La Coruña.

BESCUADERO E HIJOS.—Orzán, 74 y Socorro, 35.—Talleres y almacenes de mármoles.—Especialidad en obras de cementerios y decoraciones de edificios.

MANUELA JASPE.—Estrecha de San Andrés, 7.—Armaduras, flores, plumas, sombreros adornados para señoras y niños. Última novedad.

Gonzalo Martínez

CORREDOR DE COMERCIO

Marina, 17, bajo

Compra y venta de papel del Estado.—Operaciones en el Banco de España.

B. A. de Lage Ex-médico de los Hospitales de Cuba.—Matriz, sífilis y venéreo.

De dos á cuatro.

San Andrés, 162-2.º

COCHES "VILLA DE RUTIS"

Taller de Guarnicionería de todo lo concerniente á esta industria

RAMON GOMEZ

26, Cantón Grande, 26—Teléfono 131—Coruña

TALLERES DE FOTOGRAFADO**Vda. DE FERRER E HIJO**

Clichés de línea y directo, clichés para bicolor, tricolor y cuatricolor, zincografía, ilustración de obras, periódicos, revistas, catálogos, etc., etc.

Imprenta, papelería y objetos de escritorio

REAL, 61—LA CORUÑA—REAL, 61

**BAÑA Y VAZQUEZ, CONSIGNATARIOS**

Vapores para todos los puertos del Litoral

3, SANTA CATALINA, 3

Línea de vapores asturianos entre Bilbao y Barcelona

AGENTES DEL LLOID ALEMAN

FONDA "LA VICTORIA"

— DE —
Antonio López Soengas

SAN ANDRÉS, 154, CORUÑA

**LÍNEA DE VAPORES DE ARROTEGUI**

ENTRE

LIVERPOOL, LA CORUÑA Y LA ISLA DE CUBA

Servicio quincenal por los vapores

	Tons.		Tons.
CASTANO	4.410	SANTANDERINO	3.032
RIOJANO	3.904	GADITANO	2.749
LUGANO	3.770	COMINO	2.630
MADRILENO	3.115	EUSKARO	2.471

Para la Habana, Matanzas, Santiago de Cuba y Cienfuegos

Saldrá de este puerto el 23 de Octubre el grande y magnífico vapor nombrado

GADITANO

Capitán, D. T. de Goicoechea.

Admite carga y pasajeros, á quienes se ofrecen un esmerado trato, abundante y sana alimentación, vino á las comidas y asistencia médica gratuita.

Se suplica á los señores cargadores comuniquen á esta Agencia el número de efectos que deseen embarcar en el referido vapor, remitiendo la nota detallada de las marcas, números, peso bruto y peso en kilos, contenido, valor, destino y consignación.

Esta Agencia asegura de riesgo marítimo á los precios corrientes en plaza.

Para solicitar cabida y demás informes dirigirse á su consignatario D. Daniel Alvarez, Riego de Agua, 68.—Coruña.

TARJETAS

desde UNA peseta el ciento, se hacen en la imprenta donde se edita este semanario.